



CIUDAD DE ALBUQUERQUE
AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA Y PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS DE
30 DÍAS PARA EL PROYECTO DE PLAN DE ACCIÓN 2019
FINANCIAMIENTO DEL DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y DESARROLLO
URBANO DE EE.UU. (HUD, por sus siglas en inglés)

Por la presente se da aviso de que el Departamento de Servicios para la Familia y la Comunidad de la Ciudad de Albuquerque (COA, por sus siglas en inglés), Nuevo México, ha preparado su proyecto de Plan de Acción 2019. Una audiencia pública para presentar el proyecto de Plan de Acción 2019 se llevará a cabo el martes 19 de marzo de 2019 a las 5:00 p.m. La audiencia pública se llevará a cabo en el Centro de Salud y Servicios Sociales de Los Griegos, 1231 Candelaria Rd. NW, 87107. El sitio de la audiencia es accesible para personas con discapacidad. Servicios auxiliares e intérpretes de idiomas pueden estar disponibles durante la audiencia, previa solicitud. Para las personas con discapacidades que necesitan asistencia para beneficiarse de la audiencia pública, llame a Tammy Jo Sisneros al (505) 768-2837 o (TTY) 1-800-659-8331.

El Plan de Acción sirve como la solicitud de subvención de COA a HUD. Este documento incluye actividades específicas que se realizarán con fondos de Subvención Global para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG), fondos del programa de Sociedades de Inversión HOME (HOME), fondos del Subsidio para Soluciones de Emergencia (ESG) de HUD y otros fondos locales para promover las estrategias del Plan Consolidado durante el año del programa, comenzando el 1º de julio de 2019 y terminando el 30 de junio de 2020. El financiamiento estimado de HUD incluye \$4,460,081.00 de fondos del CDBG; \$115,000 de ingresos del CDBG; \$1,548,600.20 de fondos del CDBG de años anteriores; \$2,147,996.00 de fondos de HOME; \$300,000 de ingresos de HOME; \$5,639,437.99 de fondos de HOME de años anteriores; \$1,886,165.66 del programa HOME Match; \$350,052.00 de fondos del ESG; y \$350,052.00 del programa ESG Match. El Plan de Acción también incluirá \$3,245,022.00 en Fondos Generales (GF) y \$1,575,154.00 en Fondos Fiduciarios para la Vivienda de la Fuerza Laboral (Workforce Housing Trust Funds o WHTF).

El proyecto de Plan de Acción 2019 incluye el financiamiento propuesto para los siguientes proyectos:

Administración de COA – Fondos: CDBG \$892,016.18, HOME \$214,799.60, ESG \$26,239.82, ESG Match \$26,239.82

Los fondos se utilizarán para cubrir los costos administrativos para apoyar la implementación del Plan de Acción 2019 de COA.

CHDO Operativo – Fondos: HOME \$107,399.16

Se proporcionarán fondos a dos Organizaciones de Desarrollo Comunitario y de Viviendas (CHDO, por sus siglas en inglés) para ayudar con los costos operativos incurridos en la implementación de actividades de vivienda. Las dos CHDO que recibirán fondos son: el Fideicomiso de Tierras Comunitarias de Sawmill (Sawmill Community Land Trust) y la Asociación de Vivienda del Área Metropolitana de Albuquerque (Greater Albuquerque Housing Partnership). Cada CHDO recibirá \$53,699.58.

Intervención para personas sin hogar y realojamiento rápido – Fondos: ESG \$323,812.18, ESG Match \$323,812.18, GF \$3,016,442.00

Los proyectos de esta categoría brindarán servicios a las poblaciones sin hogar al proveer servicios de refugio de emergencia, oportunidades de alojamiento provisional y oportunidades de vivienda permanente con servicios auxiliares.

Programa de reparaciones menores de emergencia en el hogar – Fondos: CDBG \$500,000

Se proporcionarán fondos al Departamento de Planificación de COA para aumentar las viviendas sostenibles al proporcionar reparaciones de emergencia menores a viviendas para propietarios de ingresos bajos a moderados dentro de los límites de la Ciudad de Albuquerque.

Programa de reacondicionamiento – Fondos: CDBG \$500,000

Se proporcionarán fondos al Departamento de Asuntos Relativos a Personas Mayores de COA para proporcionar modificaciones de accesibilidad para personas con discapacidades y de edad avanzada con ingresos bajos a moderados.

Asistencia para la compra de vivienda asequible – Fondos: CDBG \$720,000

Se proporcionarán fondos a Homewise para ayudar a personas de bajos a moderados ingresos que están comprando una vivienda por primera vez a comprar una casa asequible.

TBRA – Fondos: HOME \$1,625,535.54, HOME Match \$499,613.20

Se proporcionarán fondos a tres agencias para Proyectos de Asistencia Inmobiliaria para el Inquilino. Poblaciones específicas de alta prioridad recibirán estos fondos. Las siguientes agencias recibirán fondos: Autoridad de Vivienda de Albuquerque: \$1,095,004.98, Centro de Hospitalidad de San Martín (St. Martin's Hospitality Center - Hopeworks): \$490,594.04 y Enlace: \$539,549.72.

Servicios dentales para personas sin hogar – Fondos: CDBG \$197,880, GF \$67,400

Con estos fondos, Albuquerque Healthcare for the Homeless (atención médica para personas sin hogar) brindará una gama completa de servicios dentales a la población médico indigente con ingresos bajos y moderados en la ciudad de Albuquerque que se encuentran sin hogar.

Vales de emergencia para motel – Fondos: CDBG \$197,210, GF \$56,180

Se proporcionarán fondos a cuatro agencias para proveer cupones de emergencia para moteles a individuos y familias sin hogar, personas con problemas médicos y/o de salud mental, mujeres y mujeres con hijos. Las siguientes agencias recibirán fondos: Albuquerque Healthcare for the Homeless - \$83,440; Centro de Hospitalidad de San Martín (St. Martin's Hospitality Center - Hopeworks) - \$96,950; Casa de Barrett (Barrett House): \$16,850; y Primeras Naciones (First Nations): \$56.150.

Comidas para personas mayores – Fondos: CDBG \$118,175

El Departamento de Asuntos Relativos a Personas Mayores recibirá fondos para ayudar con los costos del programa para proporcionar comidas colectivas a personas de edad avanzada de bajos ingresos.

Prevención de desalojo – Fondos: CDBG \$119,900

Se proporcionarán fondos a los Centros de Servicios Sociales y de Salud de la Ciudad, para proporcionar asistencia de emergencia para alquiler y servicios públicos a personas de bajos a moderados ingresos residiendo dentro de los límites de la ciudad de Albuquerque.

Servicios para la primera infancia – Fondos: CDBG \$35,500, GF \$20,000

Con estos fondos, Cuidando Los Niños proporcionará servicios de desarrollo infantil, así como manejo de casos a niños sin hogar y sus familias.

Línea directa para inquilinos/propietarios – Fondos: GF \$75,000

Los fondos se utilizarán para proporcionar servicios de una línea directa para propietarios e inquilinos, que brindará asistencia a propietarios e inquilinos para resolver problemas legales relacionados con la vivienda.

Educación/capacitación en vivienda justa – Fondos: GF \$10,000

La Ciudad administrará actividades que brinden educación y capacitación sobre vivienda justa a proveedores de servicios de vivienda y miembros del público.

Mejoras del parque Wilson – Fondos: CDBG \$810,000

Se proporcionarán fondos al Departamento de Parques para mejorar/renovar el parque Wilson.

Planificación del parque Barelás – Fondos: CDBG \$80,000

Se proporcionarán fondos al Departamento de Parques para la fase de planificación de mejoras en el parque Barelás.

Mejoras ADA a aceras/rampas – Fondos: CDBG \$300,000

Se proporcionarán fondos a Desarrollo Municipal para mejoras de accesibilidad. El proyecto mejorará el acceso a calles/aceras para personas discapacitadas diferentes lugares a lo largo de la ciudad.

Camión de bomberos – Fondos: CDBG \$800,000

El Departamento de Rescate de Incendios de Albuquerque recibirá fondos para comprar un camión de bomberos para servir a vecindarios de ingresos bajos y moderados.

Preservación de vivienda asequible – Alquiler – Fondos: CDBG \$830,000

Se proporcionará financiamiento a la Autoridad de Vivienda de Albuquerque para reemplazos de techos en desarrollos de vivienda pública ocupados por residentes de ingresos bajos a moderados.

Desarrollo de vivienda asequible – Alquiler – Fondos: HOME \$3,981,949.07, HOME Match \$903,523.36, WHTF \$2,065,154

Los proyectos financiados en esta categoría recibirán asistencia para desarrollar unidades de vivienda asequibles para hogares de ingresos bajos y moderados, ya sea a través del desarrollo o la adquisición y rehabilitación.

Desarrollo de propiedad de vivienda en Cibola Loop – Fondos: HOME \$2,016,700.90, HOME Match \$483,299.10

Se proporcionarán fondos de HOME para el desarrollo de unidades de vivienda asequibles para ser vendidas a hogares de ingresos bajos y moderados.

Todos los residentes, propietarios de inmuebles, personas con discapacidades, inmigrantes, adultos mayores, personas de bajos ingresos, niños y jóvenes, personas sin hogar y otras partes interesadas en Albuquerque están invitados a revisar el proyecto del plan y comentarlo por escrito hasta las 5:00 p.m. del viernes 19 de abril de 2019. Después de recibir los comentarios públicos del período de comentarios públicos de 30 días, la Ciudad de Albuquerque abordará cada comentario por escrito y presentará todos los comentarios y respuestas en su solicitud formal de financiamiento a HUD el 17 de mayo de 2019 o en una fecha posterior, según lo dirigido por HUD. Los niveles finales de financiamiento para los proyectos incluidos en el Plan de Acción que se presenta a HUD pueden diferir de los fondos propuestos enumerados anteriormente, que se basan en estimaciones de los montos de la subvención de 2019 que otorgará HUD. Los niveles de financiamiento se ajustarán proporcionalmente entre los proyectos para dar cuenta de cualquier aumento o disminución en la disponibilidad de fondos. La presentación final del Plan de Acción a HUD se publicará en el sitio web del Departamento de Servicios para la Familia y la Comunidad de la Ciudad de Albuquerque, bajo el encabezado “Publicaciones” en: <http://www.cabq.gov/family/documents/publications>.

Para más información, envíe un correo electrónico a rickgiron@cabq.gov.

Albuquerque Journal: 5 de marzo, 2019